



C/2023/893

2023.11.16.

Állami támogatások engedélyezése az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikke értelmében

Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást

SA.101998

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/893)

A határozat elfogadásának időpontja	2023.7.28
Támogatás száma	SA.101998
Tagállam	Hollandia
Régió	
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	
Jogalap	De kaderwet EZK- en LNV-subsidies
Az intézkedés típusa	Program
Célkitűzés	Megújuló energia
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	Teljes költségvetés: 245 600 000 EUR
Támogatás intenzitása	100,0 %
Időtartam	2023.9.1 – 2027.12.31
Gazdasági ágazat	Villamosenergia-, gáz-, gőzellátás, légkondicionálás, FELDOLGOZÓIPAR
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Rijksdienst voor Ondernemend Nederland Mandemaat 3, 9405 TG Assen
Egyéb információ	

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:
<https://competition-cases.ec.europa.eu/search?caseInstrument=SA>



C/2023/902

2023.11.16.

A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE

a 2014/23/EU, a 2014/24/EU, a 2014/25/EU és a 2009/81/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben megállapított értékhatároknak megfelelő értékekről

(C/2023/902)

A 2014/23/EU ⁽¹⁾, a 2014/24/EU ⁽²⁾, a 2014/25/EU ⁽³⁾ és a 2009/81/EK ⁽⁴⁾ irányelvben megállapított értékhatároknak az eurótól eltérő nemzeti pénznemekben kifejezett értékei a következők:

80 000 EUR	BGN	Új bolgár leva	156 464
	CZK	Cseh korona	1 955 200
	DKK	Dán korona	595 344
	HUF	Magyar forint	30 628 000
	PLN	Új lengyel zloty	370 968
	RON	Új román lej	394 864
	SEK	Svéd korona	865 008

143 000 EUR	BGN	Új bolgár leva	279 679
	CZK	Cseh korona	3 494 920
	DKK	Dán korona	1 064 177
	HUF	Magyar forint	54 747 550
	PLN	Új lengyel zloty	663 105
	RON	Új román lej	705 819
	SEK	Svéd korona	1 546 202

221 000 EUR	BGN	Új bolgár leva	432 232
	CZK	Cseh korona	5 401 240
	DKK	Dán korona	1 644 638
	HUF	Magyar forint	84 609 850
	PLN	Új lengyel zloty	1 024 799
	RON	Új román lej	1 090 812
	SEK	Svéd korona	2 389 585

⁽¹⁾ HL L 94., 2014.3.28., 1. o.

⁽²⁾ HL L 94., 2014.3.28., 65. o.

⁽³⁾ HL L 94., 2014.3.28., 243. o.

⁽⁴⁾ HL L 216., 2009.8.20., 76. o.

443 000 EUR	BGN	Új bolgár leva	866 419
	CZK	Cseh korona	10 826 920
	DKK	Dán korona	3 296 717
	HUF	Magyar forint	169 602 550
	PLN	Új lengyel zloty	2 054 235
	RON	Új román lej	2 186 559
	SEK	Svéd korona	4 789 982

750 000 EUR	BGN	Új bolgár leva	1 466 850
	CZK	Cseh korona	18 330 000
	DKK	Dán korona	5 581 350
	HUF	Magyar forint	287 137 500
	PLN	Új lengyel zloty	3 477 825
	RON	Új román lej	3 701 850
	SEK	Svéd korona	8 109 450

1 000 000 EUR	BGN	Új bolgár leva	1 955 800
	CZK	Cseh korona	24 440 000
	DKK	Dán korona	7 441 800
	HUF	Magyar forint	382 850 000
	PLN	Új lengyel zloty	4 637 100
	RON	Új román lej	4 935 800
	SEK	Svéd korona	10 812 600

5 538 000 EUR	BGN	Új bolgár leva	10 831 220
	CZK	Cseh korona	135 348 720
	DKK	Dán korona	41 212 688
	HUF	Magyar forint	2 120 223 300
	PLN	Új lengyel zloty	25 680 260
	RON	Új román lej	27 334 460
	SEK	Svéd korona	59 880 179



C/2023/906

2023.11.16.

Állami támogatások engedélyezése az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikke értelmében

Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást

SA.109170

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/906)

A határozat elfogadásának időpontja	2023.11.3
Támogatás száma	SA.109170
Tagállam	Ausztria
Régió	
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	TCTF – Scheme for accelerated investments in sectors strategic for the transition towards a net-zero economy
Jogalap	Sonderrichtlinie für das Förderungsprogramm TWIN Transition der Transformationsoffensive des Bundesministers für Arbeit und Wirtschaft
Az intézkedés típusa	Program
Célkitűzés	Ágazatfejlesztés, Környezetvédelem
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	Teljes költségvetés: 200 000 000 EUR
Támogatás intenzitása	
Időtartam	-ig 2025.12.31
Gazdasági ágazat	Valamennyi támogatható gazdasági ágazat érintett
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Bundesministerium für Arbeit und Wirtschaft Stubenring 1, 1010 Wien
Egyéb információ	

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:

<https://competition-cases.ec.europa.eu/search?caseInstrument=SA>



C/2023/908

2023.11.16.

Állami támogatások engedélyezése az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikke értelmében

Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást

SA.105338

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/908)

A határozat elfogadásának időpontja	2023.10.30
Támogatás száma	SA.105338
Tagállam	Finnország
Régió	
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	SA.105338 TCTF-RRF: Support for the development of renewable methane and renewable methanol production
Jogalap	The Act on Discretionary Government Transfers (688/2001), Government Decree on aid for Energy Investments under Finland's Recovery and Resilience Plan in 2022–2026 (1112/2021)
Az intézkedés típusa	Program
Célkitűzés	Megújuló energia
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	Teljes költségvetés: 65 628 400 EUR
Támogatás intenzitása	
Időtartam	2023.10.30 – 2025.12.31
Gazdasági ágazat	Valamennyi támogatható gazdasági ágazat érintett
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Ministry of Economic Affairs and Employment P.O.Box 32, FI-00023 Government, Finland
Egyéb információ	

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:
<https://competition-cases.ec.europa.eu/search?caseInstrument=SA>



C/2023/1000

2023.11.16.

Állami támogatások engedélyezése az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikke értelmében

Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást

SA.107569

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/1000)

A határozat elfogadásának időpontja	2023.10.4
Támogatás száma	SA.107569
Tagállam	Olaszország
Régió	Olaszország
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	RRF – Contratti di sviluppo agroindustriali – 2023
Jogalap	Semplificazione degli strumenti di attrazione degli investimenti e di sviluppo d'impresa; Adeguamento alle nuove norme in materia di aiuti di Stato previste dal regolamento (UE) n. 651/2014 dello strumento dei contratti di sviluppo; Modifiche al Decreto del Ministro dello sviluppo economico 9 dicembre 2014
Az intézkedés típusa	Program
Célkitűzés	Mezőgazdaság; Erdőgazdálkodás; Vidéki térségek; A mezőgazdasági termékek feldolgozásával és mezőgazdasági termékek forgalmazásával kapcsolatos beruházásokhoz nyújtott támogatás
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás, Kedvezményes kamatozású kölcsön
Költségvetés	Teljes költségvetés: 910 000 000 EUR Éves költségvetés: 130 000 000 EUR
Támogatás intenzitása	
Időtartam	-ig 2029.12.31
Gazdasági ágazat	Élelmiszergyártás
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Ministero delle imprese e del made in Italy Via Molise n. 2 – 00187 Roma
Egyéb információ	

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az alábbi internetcímen található meg:
<https://competition-cases.ec.europa.eu/search?caseInstrument=SA>



C/2023/1008

2023.11.16.

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.11266 – KANTON GRAUBÜNDEN / SWISS ENERGY INFRASTRUCTURE / REPOWER)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/1008)

9.11.2023-án/én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak német nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32023M11266 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.



C/2023/1009

2023.11.16.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.11090 – EFMS / SK SQUARE / SK SHIELDUS)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/1009)

8.5.2023-án/én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32023M11090 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.



C/2023/1023

2023.11.16.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.11147 – NESTLE / PAI PARTNERS / JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/1023)

2023. július 28-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32023M11147 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.



C/2023/1024

2023.11.16.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.11245 – GTCR / WORLDPAY)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/1024)

2023. szeptember 26-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32023M11245 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.



C/2023/1026

2023.11.16.

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.10702 – KPS CAPITAL PARTNERS / REAL ALLOY EUROPE)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/1026)

19.10.2022-án/én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul, összefüggésben a 6. cikk (2) bekezdésével. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10702 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.



C/2023/1043

2023.11.16.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10986 – AXA SPAIN / GACM SPAIN)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/1043)

2023. május 5-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32023M10986 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.



C/2023/603

2023.11.16.

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2023. november 15.

(C/2023/603)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,0868	CAD Kanadai dollár	1,4854
JPY Japán yen	163,39	HKD Hongkongi dollár	8,4852
DKK Dán korona	7,4588	NZD Új-zélandi dollár	1,7985
GBP Angol font	0,87188	SGD Szingapúri dollár	1,4645
SEK Svéd korona	11,4510	KRW Dél-Koreai won	1 410,50
CHF Svájci frank	0,9640	ZAR Dél-Afrikai rand	19,7127
ISK Izlandi korona	153,90	CNY Kínai renminbi	7,8702
NOK Norvég korona	11,7460	IDR Indonéz rúpia	16 825,84
BGN Bulgár leva	1,9558	MYR Maláj ringgit	5,0781
CZK Cseh korona	24,506	PHP Fülöp-szigeteki peso	60,546
HUF Magyar forint	377,30	RUB Orosz rubel	
PLN Lengyel zloty	4,3970	THB Thaiföldi baht	38,560
RON Román lej	4,9704	BRL Brazil real	5,2829
TRY Török líra	31,1558	MXN Mexikói peso	18,8419
AUD Ausztrál dollár	1,6648	INR Indiai rúpia	90,2937

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.



C/2023/796

2023.11.16.

26/2023. sz. különjelentés:

A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz teljesítménymonitoring-kerete – Méri a végrehajtás előrehaladását, de a teljesítményt nem tudja tükrözni

(C/2023/796)

Megjelent az Európai Számvevőszék „A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz teljesítménymonitoring-kerete – Méri a végrehajtás előrehaladását, de a teljesítményt nem tudja tükrözni” című, 26/2023. sz. különjelentése.

A jelentés elolvasható vagy letölthető a Számvevőszék weboldalán: <https://www.eca.europa.eu/hu/publications/sr-2023-26>



C/2023/1025

2023.11.16.

A 2022. évi pénzügyi évre vonatkozó éves jelentés az uniós közös vállalkozásokról

(C/2023/1025)

Az Európai Számvevőszék az uniós közös vállalkozásokról szóló, a 2022. évi pénzügyi évre vonatkozó éves jelentését a közös vállalkozások válaszaival együtt 2023. november 14-én teszi közzé.

A jelentés 2023. november 14-én 17:00 órától lesz elolvasható vagy letölthető a Számvevőszék weboldalán:

<https://www.eca.europa.eu/hu/publications/SAR-JUS-2022>



C/2023/1019

2023.11.16.

Összefoglaló az európai adatvédelmi biztosnak a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló rendeletre irányuló javaslatról, valamint a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról és elektronikuspénz-szolgáltatásokról szóló irányelvre irányuló javaslatról alkotott véleményéről

(C/2023/1019)

(A vélemény teljes szövege angol, francia és német nyelven megtalálható az európai adatvédelmi biztos honlapján: <https://edps.europa.eu>)

Az Európai Bizottság 2023. június 28-án a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról és az 1093/2010/EU rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre (a „PSR-javaslat”), valamint a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról és elektronikuspénz-szolgáltatásokról, a 98/26/EK irányelv módosításáról, valamint az (EU) 2015/2366 és a 2009/110/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre (a „PSD3-javaslat”) irányuló javaslatot terjesztett elő (a továbbiakban együttesen: a javaslatok).

A pénzforgalmi szolgáltatások gyakran olyan személyes adatok kezelésével járnak, amelyek érzékeny információkat fedhetnek fel egy adott érintettel kapcsolatban. Az európai adatvédelmi biztos ezért üdvözli az általános adatvédelmi rendelettel való összhang biztosítása érdekében tett erőfeszítéseket. Hangsúlyozza továbbá, hogy egyértelműen különbséget kell tenni a javaslat szerinti ⁽¹⁾ „engedélyek” és a személyes adatok kezelésének az általános adatvédelmi rendelet szerinti jogalapja között.

A javaslat egyik célja, hogy a fizetési rendszerek szolgáltatói és a pénzforgalmi szolgáltatók számára lehetővé tegye a személyes adatok különleges kategóriáinak a pénzforgalmi szolgáltatások belső piacának megfelelő működéséhez fűződő közérdekből történő kezelését. Mivel az ilyen adatok kezelése a magánélet tiszteltetéséhez és a személyes adatok védelméhez fűződő jogok súlyos csorbulását eredményezheti, fontos, hogy a jogszabály megfogalmazása kellően pontos legyen az egyes konkrét pénzforgalmi összefüggésekben az egyes adatkategóriák és az elérendő közérdekű cél közötti objektív kapcsolatnak a bemutatásához.

Az európai adatvédelmi biztos üdvözli, hogy a javaslat előírja a számlakezelő pénzforgalmi szolgáltatók számára, hogy irányítópultot hozzanak létre a szolgáltatást igénybe vevők számára az általuk megadott engedélyek kezeléséhez. Annak érdekében, hogy tovább lehessen mérsékelni a személyes adatoknak a számlavezető pénzforgalmi szolgáltatók általi jogellenes megosztásával kapcsolatos kockázatot, az európai adatvédelmi biztos a következő ajánlásokat fogalmazza meg:

- biztosítani kell, hogy az irányítópult hivatkozást tartalmazzon arra (azokra) a konkrét kijelölt pénzforgalmi szolgáltatás(ok)ra, amely(ek)re a szolgáltatást igénybe vevő fél engedélyt adott;
- gondoskodni kell arról, hogy a hozzáférési kérelmek a kért szolgáltatás rendelkezésre bocsátásához szükséges mértékre korlátozódjanak;
- egyértelműséget kell biztosítani a hozzáférési kérelmek jogalapjára vonatkozóan;
- lehetővé kell tenni, hogy a számlavezető pénzforgalmi szolgáltatók ellenőrizzék a pénzforgalmi szolgáltatás igénybe vevője által megadott engedélyt, vagy megfelelő alternatív biztosítékokat kell beilleszteni a PSR-javaslatba.

Végezetül az európai adatvédelmi biztos a javaslat szerinti illetékes hatóságok és az adatvédelmi felügyeleti hatóságok között szoros együttműködés biztosítását javasolja a javaslat és az európai uniós adatvédelmi jog alkalmazása és végrehajtása közötti összhang biztosítása érdekében. Az európai adatvédelmi biztos ezért azt javasolja, hogy a PSR-javaslat 93. cikkének (3) bekezdésében kifejezetten hivatkozzanak az adatvédelmi jogszabályoknak való megfelelés nyomom követéséért és érvényre juttatásáért felelős felügyeleti hatóságokra.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

1. Bevezetés

1. Az Európai Bizottság 2023. június 28-án a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról és az 1093/2010/EU rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre (a pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló rendeletjavaslat, vagy más néven „PSR-javaslat”) ⁽²⁾, valamint a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról és elektronikuspénz-szolgáltatásokról, a 98/26/EK irányelv módosításáról, valamint az (EU) 2015/2366 és a 2009/110/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre (a pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló 3. irányelvjavaslat, vagy más néven „PSD3-javaslat”) ⁽³⁾ irányuló javaslatot terjesztett elő (a továbbiakban együttesen: a javaslatok).
2. Mind a PSR-javaslat, mind a PSD3-javaslat három melléklet tartozik (összesen hat melléklet), amelyek felvázolják a javaslattervezetek hatálya alá tartozó pénzforgalmi szolgáltatások (I. melléklet), valamint az elektronikuspénz-szolgáltatások (II. melléklet) típusait. Végezetül, a III. melléklet az (EU) 2015/2366 és a 2009/110/EK irányelv rendelkezéseinek, valamint a javaslatok rendelkezéseinek megfelelési táblázatát tartalmazza.
3. Az európai adatvédelmi biztos megjegyzi, hogy a javaslatok hatálya alá tartozó szolgáltatástípusok lényegében megegyeznek a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról és a 2002/65/EK, a 2009/110/EK és a 2013/36/EU irányelv és az 1093/2010/EU rendelet módosításáról, valamint a 2007/64/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. november 25-i (EU) 2015/2366 európai parlamenti és tanácsi irányelv („PSD2”) ⁽⁴⁾ hatálya alá tartozó szolgáltatástípusokkal.
4. A PSR-javaslat ⁽⁵⁾ konkrét célkitűzései a következők:
 - a. a felhasználóvédelem és a pénzforgalom iránti bizalom megerősítése, különösen a következők révén: az erős ügyfél-hitelesítés alkalmazásának javítása; jogalap megteremtése a csalással kapcsolatos információk cseréjéhez; a nemzetközi bankszámlaszám (IBAN) ellenőrzésének kiterjesztése valamennyi átutalásra; valamint a felhasználói jogok és a tájékoztatás javítása;
 - b. a nyílt banki szolgáltatások versenyképességének fokozása a következők révén: i. a számlavezető pénzforgalmi szolgáltatók kötelezése arra, hogy külön adathozzáférési interfészt és „engedély-irányítópultokat” hozzanak létre, amelyek lehetővé teszik a szolgáltatást igénybe vevők számára a megadott nyílt banki hozzáférési engedélyeik kezelését; és ii. a nyílt banki adatinterfészekre vonatkozó minimumkövetelmények részletesebb meghatározása;
 - c. a pénzforgalmi szolgáltatásokra vonatkozó jogi keret érvényesítésének és végrehajtásának a javítása a tagállamokban, különösen a következők révén: a második pénzforgalmi szolgáltatási irányelv (PSD2) felváltása egy közvetlenül alkalmazandó rendelettel (a „PSR-javaslat”), amely tisztázza a PSD2 nem egyértelmű szempontjait; valamint az illetékes hatóságok és más hatóságok közötti együttműködés javítása; továbbá
 - d. a banknak nem minősülő pénzforgalmi szolgáltatók fizetési rendszerekben való (közvetlen vagy közvetett) részvételi lehetőségeinek javítása, ideértve a fizetéskezdeményezési szolgáltatókat és a számlainformációs szolgáltatókat.
5. A javaslatokat a pénzügyi adatokhoz való hozzáférésre vonatkozó keretről szóló rendeletjavaslattal (a továbbiakban: „FIDA-javaslat”) ⁽⁶⁾ együtt terjesztik elő, amely többek között a fizetési számlákra vonatkozó adatoktól eltérő pénzügyi adatokhoz való hozzáférésre vonatkozik, ami a jelen vélemény ⁽⁷⁾ tárgyát képező javaslatok hatálya alá tartozik.
6. A PSR-javaslat lényegében:
 - a. a pénzforgalmi szolgáltatásokra vonatkozó feltételek és tájékoztatási követelmények átláthatóságára vonatkozó követelményeket állapít meg ⁽⁸⁾;

⁽²⁾ COM(2023) 367 final.

⁽³⁾ COM(2023) 366 final.

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/2366 irányelve (2015. november 25.) a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról és a 2002/65/EK, a 2009/110/EK és a 2013/36/EU irányelv és az 1093/2010/EU rendelet módosításáról, valamint a 2007/64/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 337., 2015.12.23., 35. o.).

⁽⁵⁾ COM(2023) 367 final, 5–6. oldal.

⁽⁶⁾ COM(2023) 360 final.

⁽⁷⁾ COM(2023) 367 final, 4. o.

⁽⁸⁾ A PSR-javaslat 4–26. cikke.

- b. jogokat és kötelezettségeket állapít meg a következőkkel kapcsolatban: a pénzforgalmi szolgáltatások nyújtása és igénybevétele, beleértve a számlainformációs szolgáltatások és a fizetéskezdémenyezési szolgáltatások adathozzáférési interfészeire vonatkozó szabályokat ⁽⁹⁾ és a pénzforgalmi szolgáltatást igénybe vevők adathozzáféréseinek kezelésére vonatkozó szabályokat ⁽¹⁰⁾; adatvédelem ⁽¹¹⁾; csalások bejelentése, műveletfigyelő mechanizmusok és a csalási adatok megosztása ⁽¹²⁾; erős ügyfél-hitelesítés ⁽¹³⁾; jogérvényesítési eljárások, illetékes hatóságok és szankciók ⁽¹⁴⁾; az Európai Bankhatóság (EBH) beavatkozási hatáskörei ⁽¹⁵⁾.
7. A PSD3 javaslat nagyrészt a jelenleg hatályos PSD2 „Pénzforgalmi szolgáltatók” című II. címén alapul, amely csak a pénzforgalmi intézményekre vonatkozik. Aktualizálja és pontosítja a pénzforgalmi intézményekre vonatkozó rendelkezéseket, továbbá beépíti az elektronikuspénz-kibocsátó intézményeket, amelyeket a pénzforgalmi intézmények egyik alkategóriájaként kezel. Emellett rendelkezéseket tartalmaz a kiskereskedők vagy független ATM-üzemeltetők által nyújtott készpénzfelvételi szolgáltatásokra vonatkozóan is ⁽¹⁶⁾.
8. Az európai adatvédelmi biztos jelen véleményét az Európai Bizottsággal 2023. június 29-én folytatott konzultációra válaszul adja ki, az uniós adatvédelmi rendelet 42. cikkének (1) bekezdésével összhangban. Az európai adatvédelmi biztos üdvözli, hogy a PSR-javaslat (147) preambulumbekendése és a PSD3-javaslat (77) preambulumbekendése hivatkozik erre a konzultációra. E tekintetben az európai adatvédelmi biztos azt is pozitívumként jegyzi meg, hogy a javaslatokkal kapcsolatban az európai uniós adatvédelmi rendelet (60) preambulumbekendésének megfelelően korábban már informálisan egyeztettek vele.

12. Összegzés

52. A fentiek fényében az európai adatvédelmi biztos a következő ajánlásokat teszi:

- (1) egyértelműen különbséget kell tenni az „engedély” kifejezés és az általános adatvédelmi rendelet szerinti adatkezelés jogalapja között, a PSR-javaslat (62) preambulumbekendésében pontosítva, hogy „az engedély nem értelmezhető az (EU) 2016/679 rendeletben meghatározott »hozzájárulásként« vagy »kifejezett hozzájárulásként« vagy »szerződés teljesítéséhez szükséges hozzájárulásként«”;
- (2) preambulumbekendésben kell egyértelművé tenni, hogy az engedélynek a pénzforgalmi szolgáltatást igénybe vevő általi megadása nem érinti különösen a fizetéskezdémenyezési szolgáltatóknak és a számlainformációs szolgáltatóknak az (EU) 2016/679 rendelet 6., illetve 9. cikke szerinti kötelezettségeit;
- (3) felül kell vizsgálni az engedélynek a PSR-javaslat 49. cikke (4) bekezdése szerinti ellenőrzésére vonatkozóan a számlavezető pénzforgalmi szolgáltatókra alkalmazandó tilalmat, vagy megfelelő alternatív biztosítékokat kell beilleszteni a PSR-javaslat rendelkező részébe annak érdekében, hogy megvédjék a pénzforgalmi szolgáltatásokat igénybe vevőket a személyes adatok számlavezető pénzforgalmi szolgáltatók általi esetleges jogellenes megosztásának kockázatával szemben, amelyet ez a tilalom magában hordozhat;
- (4) módosítani kell a PSR-javaslat 46. cikke (2) bekezdésének a) pontját és 47. cikke (2) bekezdésének a) pontját, mégpedig annak rögzítésével, hogy a fizetéskezdémenyezési szolgáltatók és a számlainformációs szolgáltatók nem férhetnek hozzá a személyes hitelesítő adatokhoz;
- (5) pontosítani kell a PSR-javaslat 3. cikkének 38. pontja szerinti „érzékeny fizetési adatok” fogalom meghatározását, nevezetesen meghatározva az e fogalom meghatározás hatálya alá tartozó személyes adatok típusait;
- (6) meg kell határozni, hogy a fizetési rendszerek és a pénzforgalmi szolgáltató a kijelölt pénzforgalmi szolgáltatás(ok) mely konkrét típusa(i) vonatkozásában lennének jogosultak a személyes adatoknak a PSR-javaslat 80. cikkében szereplő különleges kategóriái (és mely kategóriái) kezelésére;
- (7) meg kell indokolni (egy preambulumbekendésben), hogy a kijelölt pénzforgalmi szolgáltatás(ok) tekintetében miért szükséges és arányos a személyes adatoknak a PSR-javaslat 80. cikke szerinti különleges kategóriái kezelése, és miért nem kerülhető el alternatív technikai eszközökkel;
- (8) a bejelentkezések naplózására való hivatkozást kell beilleszteni a PSR-javaslat 80. cikkében említett adatvédelmi biztosítékok közé (annak ellenőrzése érdekében, hogy történt-e jogosulatlan hozzáférés);

⁽⁹⁾ A PSR-javaslat 35–38. cikke.

⁽¹⁰⁾ A PSR-javaslat 43. cikke.

⁽¹¹⁾ A PSR-javaslat 80. cikke.

⁽¹²⁾ A PSR-javaslat 82–84. cikke.

⁽¹³⁾ A PSR-javaslat 85–86. cikke.

⁽¹⁴⁾ A PSR-javaslat 8. fejezete.

⁽¹⁵⁾ A PSR-javaslat 9. fejezete.

⁽¹⁶⁾ COM(2023) 367 final, 7. o.

- (9) a 43. cikk (2) bekezdésének a) pontját ki kell egészíteni arra (azokra) a kijelölt pénzforgalmi szolgáltatás(ok)ra való hivatkozással, amely(ek)re vonatkozóan a pénzforgalmi szolgáltatást igénybe vevő az engedélyt megadta;
- (10) a 47. cikk (2) bekezdését a számlainformációs szolgáltatók kötelezettségeivel kapcsolatban ki kell egészíteni a 46. cikk (2) bekezdésének b) pontjában foglalt követelménnyel, melynek értelmében a pénzforgalmi szolgáltatók csak azokat az adatokat kérhetik a pénzforgalmi szolgáltatást igénybe vevőtől, amelyek a kért szolgáltatás nyújtásához szükségesek;
- (11) elő kell írni a pénzforgalmi szolgáltatók és a 43. cikk (4) bekezdésének b) pontja szerinti számlainformációs szolgáltatók számára, hogy tájékoztassák a számlavezető pénzforgalmi szolgáltatókat arról az ügyfélszámláról, amelyhez hozzáférést kérnek, valamint az általános adatvédelmi rendelet 6. cikkének (1) bekezdése szerinti jogalapról és (adott esetben) az általános adatvédelmi rendelet 9. cikkének (2) bekezdése szerinti azon kivételről, amelyre a pénzforgalmi szolgáltatást igénybe vevő személyes adataihoz való hozzáféréshez támaszkodnának;
- (12) a 43. cikk b) pontjában pontosítani kell, hogy az irányítópultot nem lehet úgy kialakítani, hogy az a pénzforgalmi szolgáltatást igénybe vevőket engedélyek megadására vagy visszavonására ösztönözze vagy indokolatlanul befolyásolja;
- (13) egyértelműen meg kell határozni a személyes adatok azon kategóriáit, amelyeket a pénzforgalmi szolgáltatók a műveletfigyelő mechanizmusok keretében kezelhetnének (nevezetesen meg kell határozni a 83. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett „a pénzforgalmi szolgáltatást igénybe vevőre vonatkozó információk” fogalmát);
- (14) megfelelő adattárolási időtartamokat kell meghatározni a 83. cikknek megfelelően gyűjtött személyes adatokra vonatkozóan;
- (15) be kell illeszteni az „információmegosztási megállapodás” fogalom meghatározását a PSR-javaslat 3. cikkébe;
- (16) a PSR-javaslatban rendelkezni kell arról, hogy a személyes adatoknak a 83. cikk szerinti csalásmegelőzési jogi kötelezettségeknek való megfelelés céljából történő kezelése kizárólag e konkrét célból történhet, és nem eredményezheti a pénzforgalmi szolgáltatóval fennálló ügyfélkapcsolat megszüntetését, illetve nem befolyásolhatja azt, hogy az ügyfél a későbbiek során más pénzforgalmi szolgáltatóval szerződjön;
- (17) a PSR-javaslat 93. cikkének (3) bekezdésében kifejezetten meg kell említeni az adatvédelmi jogszabályoknak való megfelelés nyomon követéséért és érvényre juttatásáért felelős felügyeleti hatóságokat.

Brüsszel, 2023. augusztus 22.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI



C/2023/891

2023.11.16.

Értesítés az Indiából származó optikai kábelek behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindításáról

(C/2023/891)

Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) 5. cikke alapján az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) panaszt nyújtottak be, amely szerint az Indiából származó optikai kábelek behozatala dömpingelt formában történik, és ezáltal kárt ⁽²⁾ okoz az uniós gazdasági ágazatnak.

1. Panasz

A panaszt 2023. október 3-án az Europacable (a továbbiakban: panaszos) nyújtotta be. A panaszt a panaszos az optikai kábelekkel foglalkozó, az alaprendelet 5. cikkének (4) bekezdése értelmében vett uniós gazdasági ágazat nevében nyújtotta be.

A panasz nyilvános változatát, valamint az uniós gyártók általi támogatottság mértékére vonatkozó elemzést az érdekelt felek számára betekintésre összeállított akta tartalmazza. Ezen értesítés 5.6. pontja tájékoztatással szolgál arról, hogy az érdekelt felek hogyan férhetnek hozzá az aktához.

2. Vizsgált termék

A vizsgálat tárgyát képező termék: önállóan beburkolt egymódusú optikai szálból vagy szálabból álló kábel védőburkolattal, az elektromos vezeték tartalmazó is, csatlakozókkal is (a továbbiakban: vizsgált termék).

Az alábbi termékek nem tartoznak ebbe a termékkörbe:

- i. az 500 méternél rövidebb kábelek, amelyekben az összes optikai szál egyik vagy mindkét végén külön-külön működő csatlakozókkal van ellátva; valamint
- ii. tenger alatti használatra szánt, műanyag szigetelésű, réz- vagy alumínium vezeték tartalmazó kábelek, amelyekben a szálak fémmodul(ok)ban találhatóak.

Amennyiben az érdekelt felek a termékkörre vonatkozóan információkat kívánnak szolgáltatni, ezt az ezen értesítés ⁽³⁾ közzétételétől számított 10 napon belül kell megtenniük.

3. A dömpingre vonatkozó állítás

Az állítólagosan dömpingelt termék az Indiából (a továbbiakban: érintett ország) származó, jelenleg az ex 8544 70 00 KN-kód (TARIC-kódok: 8544 70 00 10 és 8544 70 00 91) alá tartozó vizsgált termék. A megadott KN- és TARIC-kódok csak tájékoztató jellegűek, a tarifális besorolás későbbi módosításai lehetőségének sérelme nélkül. A vizsgálat hatálya a vizsgált terméknek a 2. pontban szereplő meghatározásához igazodik.

India vonatkozásában a dömpingre vonatkozó állítás a belföldi ár és a vizsgált terméknek az Unióba irányuló exportja során alkalmazott exportár (gyártelepi szinten történő) összehasonlításán alapul.

Ennek alapján a kiszámított dömpingkülönbségek az érintett ország vonatkozásában jelentősek.

4. A kárra és az ok-okozati összefüggésre vonatkozó állítás

A panaszos bizonyítékokat szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy a vizsgált terméknek az érintett országból érkező behozatala összességében abszolút értelemben és piaci részesedését tekintve egyaránt nőtt.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

⁽²⁾ Az alaprendelet 3. cikkének (1) bekezdésével összhangban a „kár” általános kifejezés a jelentős mértékű kárt, a jelentős kár bekövetkezésének lehetőségét, valamint a gazdasági ágazat létrehozásának jelentős hátráltatását jelenti.

⁽³⁾ Ahol a szöveg ezen értesítés közzétételére utal, ott ezen értesítésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzététele értendő.

A panaszosok által szolgáltatott bizonyítékok azt mutatják, hogy a behozott vizsgált termék volumene és árai – egyéb következmények mellett – kedvezőtlenül hatottak az uniós gazdasági ágazat által értékesített mennyiségekre, az uniós gazdasági ágazat által alkalmazott árszintre és az uniós gazdasági ágazat piaci részesedésére, és ezáltal jelentős mértékben rontották az uniós gazdasági ágazat összteljesítményét és pénzügyi helyzetét.

5. Eljárás

Míthogy a tagállamok tájékoztatását követően megállapítást nyert, hogy a panaszt az uniós gazdasági ágazat nevében nyújtották be, és hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre az eljárás megindításához, a Bizottság az alaprendelet 5. cikke alapján vizsgálatot indít.

A vizsgálat célja annak megállapítása, hogy az érintett országból származó vizsgált termék behozatala dömpingelt formában történik-e, és ha igen, a dömpingelt behozatal okozott-e kárt az uniós gazdasági ágazatnak.

Amennyiben a következtetések ezt alátámasztják, a Bizottság a vizsgálat keretében az alaprendelet 21. cikkével összhangban megállapítja, hogy az intézkedések bevezetése nem ellentétes-e az Unió érdekével.

5.1. Vizsgálati időszak és figyelembe vett időszak

A dömping és a kár vizsgálata a 2022. október 1. és 2023. szeptember 30. közötti időszakra (a továbbiakban: vizsgálati időszak) terjed ki. A kárra vonatkozó értékelés szempontjából releváns tendenciák vizsgálata a 2020. január 1-jétől a vizsgálati időszak végéig tartó időszakra (a továbbiakban: figyelembe vett időszak) terjed ki.

5.2. Észrevételek a panasszal és a vizsgálat megindításával kapcsolatban

Amennyiben az érdekelt felek a panaszhoz (ideértve a kárt és az ok-okozati összefüggést érintő kérdéseket is) vagy a vizsgálat megindításának valamely részletéhez (ideértve a panasz támogatottságának mértékét is) észrevételeket kívánnak fűzni, ezt az ezen értesítés közzétételétől számított 37 napon belül kell megtenniük.

A vizsgálat megindításával összefüggő meghallgatás iránti kérelmeket az ezen értesítés közzétételétől számított 15 napon belül kell benyújtani.

5.3. A dömping megállapítására irányuló eljárás

A Bizottság felkéri a vizsgált terméknek az érintett országban működő exportáló gyártóit (*) az általa folytatott vizsgálatban való részvételre.

5.3.1. Az exportáló gyártókra vonatkozó vizsgálat

a) Mintavétel

Tekintettel az eljárásban érintett, Indiában működő exportáló gyártók esetlegesen nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság a vizsgálat alá vonandó exportáló gyártók számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozhatja (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 17. cikkének megfelelően kerül sor.

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkéri az összes exportáló gyártót, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül küldjenek a Bizottságnak információkat vállalatukra vagy vállalataikra vonatkozóan. Ezeket az információkat a Tron.tdi platformon (a továbbiakban: Tron platform) keresztül kell megadni a következő címen: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/AD695_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER

(*) Exportáló gyártó az érintett országban működő minden olyan vállalat, ideértve a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártásában, belföldi értékesítésében vagy exportálásában részt vevő, vele kapcsolatban álló vállalatokat is, amely a felülvizsgálat tárgyát képező terméket gyártja és közvetlenül vagy harmadik félén keresztül az Unió piacára exportálja.

A Tron platformhoz való hozzáférés módjáról az 5.6. és az 5.8. pont ad tájékoztatást.

Az exportáló gyártók mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság emellett felvette a kapcsolatot az érintett ország hatóságaival, és kapcsolatba léphet az exportáló gyártók valamennyi ismert szervezetével.

Ha mintavételre van szükség, akkor az exportáló gyártók kiválasztása történhet az Unióba irányuló kivitel azon legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján, amely a rendelkezésre álló idő alatt megfelelően megvizsgálható. A Bizottság – adott esetben India hatóságain keresztül – valamennyi ismert exportáló gyártót, India hatóságait és az exportáló gyártók szövetségeit is értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a mintába.

Miután megkapta az exportáló gyártók mintájának kiválasztásához szükséges információkat, a Bizottság tájékoztatja az érintett feleket arról, hogy bekerültek-e a mintába, vagy sem. A mintába felvett exportáló gyártóknak eltérő rendelkezés hiányában a mintába való felvételükre vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kitöltve vissza kell küldeniük egy kérdőívet.

A Bizottság a minta kiválasztásáról feljegyzést csatol az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához. A minta kiválasztására vonatkozó esetleges észrevételeknek a mintával kapcsolatos értesítés dátumától számított 3 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

Az exportáló gyártók számára összeállított kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2692>

A Bizottság a kérdőívet az exportáló gyártók ismert szervezeteinek, valamint az érintett ország hatóságainak is a rendelkezésére bocsátja.

Az alaprendelet 18. cikke lehetséges alkalmazásának sérelme nélkül a mintába való felvételükbe beleegyező, de a mintába fel nem vett exportáló gyártók együttműködőnek minősülnek (a továbbiakban: a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók). Az 5.3.1.b) pont sérelme nélkül a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártóktól érkező behozatalra kivethető dömpingellenes vám nem fogja meghaladni a mintában szereplő exportáló gyártók számára megállapított dömpingkülönbözetek súlyozott átlagát ⁽ⁱ⁾.

b) A mintában nem szereplő exportáló gyártókra vonatkozó egyéni dömpingkülönbözet

Az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése alapján a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók kérhetik, hogy a Bizottság egyéni dömpingkülönbözetet állapítson meg számukra. Azoknak az exportáló gyártóknak, amelyek egyéni dömpingkülönbözet megállapítását kívánják kérni, ki kell tölteniük a kérdőívet, és a megfelelően kitöltött kérdőívet – eltérő rendelkezés hiányában – a minta kiválasztására vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül vissza kell küldeniük. Az exportáló gyártók számára összeállított kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2692>. A Bizottság megvizsgálja, hogy az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdésével összhangban megállapítható-e egyedi vám a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártók számára.

Ugyanakkor azoknak a mintában nem szereplő együttműködő exportáló gyártóknak, amelyek egyéni dömpingkülönbözet megállapítását kérik, tudatában kell lenniük annak, hogy a Bizottság határozhat úgy, hogy nem állapít meg egyéni dömpingkülönbözetet számukra, például ha a mintában szereplő együttműködő exportáló gyártók száma olyan nagy, hogy az egyéni dömpingkülönbözet megállapítása túl nagy terhet jelentene, és akadályozná a vizsgálat időben történő lezárását.

⁽ⁱ⁾ Az alaprendelet 9. cikkének (6) bekezdése alapján a Bizottság figyelmen kívül hagy minden nulla, csekély mértékű, valamint az alaprendelet 18. cikkében foglalt körülmények között megállapított különbözetet.

5.3.2. *A független importőrökre (°) vonatkozó vizsgálat (?)*

A Bizottság felkéri a felülvizsgálat tárgyát képező terméket Indiából az Unióba importáló független importőröket a vizsgálatban való részvételre.

Tekintettel az eljárásban érintett független importőrök esetlegesen nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság a vizsgálat alá vonandó független importőrök számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozhatja (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 17. cikkének megfelelően kerül sor.

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkéri az összes független importőrt, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy vállalatukra vagy vállalataikra vonatkozóan az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül küldjék meg a Bizottságnak az ezen értesítés mellékletében meghatározott információkat.

A Bizottság a független importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében emellett kapcsolatba léphet valamennyi ismert importőrszervezettel.

Ha mintavételre van szükség, akkor az importőrök kiválasztása történhet a felülvizsgálat tárgyát képező termék uniós értékesítéseinek azon legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján, amely a rendelkezésre álló idő alatt megfelelően megvizsgálható.

Mitán megkapta a minta kiválasztásához szükséges információkat, a Bizottság tájékoztatja az érintett feleket az importőrök mintájával kapcsolatos döntéséről. A Bizottság a minta kiválasztásáról emellett feljegyzést csatol az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához. A minta kiválasztására vonatkozó esetleges észrevételeknek a mintával kapcsolatos értesítés dátumától számított 3 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A vizsgálatához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság kérdőíveket bocsát a mintába felvett független importőrök rendelkezésére. Ezeknek a feleknek eltérő rendelkezés hiányában a minta kapcsán hozott döntésre vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kell kitöltve visszaküldeniük a kérdőívet.

Az importőrök számára összeállított kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2692>

5.4. *A kár megállapítására irányuló eljárás és az uniós gyártókra vonatkozó vizsgálat*

A kár megállapítása egyértelmű bizonyítékok alapján történik, és magában foglalja a dömpingelt behozatal mennyiségének, az uniós piac áraitra gyakorolt hatásának, valamint az uniós gazdasági ágazatra gyakorolt hatásának tárgyilagos vizsgálatát. Annak megállapításához, hogy éri-e kár az uniós gazdasági ágazatot, a Bizottság felkéri a vizsgált termék uniós gyártóit az általa folytatott vizsgálatban való részvételre.

Tekintettel az érintett uniós gyártók nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság úgy döntött, hogy a vizsgálat alá vonandó uniós gyártók számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozza (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 17. cikkének megfelelően kerül sor.

A Bizottság ideiglenesen kiválasztott egy uniós gyártókból álló mintát. Az erre vonatkozó információk az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában találhatóak. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy tegyék meg az ideiglenes mintával kapcsolatos észrevételeiket. Ezen túlmenően azoknak a további uniós gyártóknak, amelyek úgy vélik, hogy indokolt a mintába való felvételük, illetve a nevükben eljáró képviselőiknek az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül kapcsolatba kell lépniük a Bizottsággal. Az ideiglenes mintával kapcsolatos észrevételeknek eltérő rendelkezés hiányában az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

(°) Ez a pont kizárólag a független, azaz az exportáló gyártókkal kapcsolatban nem álló importőrökre vonatkozik. Az exportáló gyártókkal kapcsolatban álló importőröknek az exportáló gyártók kérdőívének I. mellékletét kell kitölteniük. Az Uniós Vámkodekx létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzletársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. Az Uniós Vámkodekx létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének 4. pontja szerint „személy”: természetes személy, jogi személy, valamint olyan személyegyesülés, amely jogi személyiséggel nem rendelkezik, de ügyleti képességét az uniós vagy a nemzeti jog elismeri (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

(?) A független importőrök által szolgáltatott adatok e vizsgálat keretében a dömping meghatározásán kívül más szempontok elemzéséhez is felhasználhatók.

A Bizottság az összes ismert uniós gyártót és/vagy az uniós gyártók összes ismert szervezetét értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a végleges mintába.

A mintába felvett uniós gyártóknak eltérő rendelkezés hiányában a mintába való felvételükre vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kitöltve vissza kell küldeniük a kérdőívet.

Az uniós gyártók számára összeállított kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2692>

5.5. **Az uniós érdek vizsgálatára irányuló eljárás**

Abban az esetben, ha a Bizottság megállapítja a dömping és az abból eredő kár fennállását, az alaprendelet 21. cikkének megfelelően el kell döntenie, hogy a dömpingellenes intézkedések elfogadása nem ellentétes-e az Unió érdekével. A Bizottság felkéri az uniós gyártókat, az importőröket és képviselői szervezeteiket, a felhasználókat és képviselői szervezeteiket, a szakszervezeteket, valamint a fogyasztói képviselői szervezeteiket, hogy szolgáltatassanak információkat azzal kapcsolatban, hogy az intézkedések bevezetése nem ellentétes-e az Unió érdekével. A vizsgálatban való részvételhez a fogyasztói képviselői szervezeteknek bizonyítaniuk kell, hogy tevékenységük és a vizsgált termék között objektív kapcsolat áll fenn.

Az uniós érdek vizsgálatával kapcsolatos információkat eltérő rendelkezés hiányában az ezen értesítés közzétételétől számított 37 napon belül kell benyújtani. Az információk tetszőleges formában vagy a Bizottság által összeállított kérdőív kitöltésével nyújthatók be. A kérdőívek – köztük a vizsgált termék felhasználói számára összeállított kérdőív – egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2692>

Az alaprendelet 21. cikke alapján szolgáltatott információk csak akkor vehetők figyelembe, ha azokat benyújtásukkor tényszerű bizonyítékokkal támasztják alá.

5.6. **Érdekelt felek**

A vizsgálatban való részvételhez az érdekelt feleknek, köztük az exportáló gyártóknak, az uniós gyártóknak, az importőröknek és képviselői szervezeteiknek, a felhasználóknak és képviselői szervezeteiknek, a szakszervezeteknek, valamint a fogyasztói képviselői szervezeteknek bizonyítaniuk kell, hogy tevékenységük és a vizsgált termék között objektív kapcsolat áll fenn.

Azokat az exportáló gyártókat, uniós gyártókat, importőröket és képviselői szervezeteiket, amelyek az 5.3.1., az 5.3.2. és az 5.4. pont szerinti eljárások keretében információkat szolgáltatottak, a Bizottság érdekelt félnek tekinti, amennyiben tevékenységük és a vizsgált termék között objektív kapcsolat áll fenn.

Más felek csak attól az időponttól fogva vehetnek részt a vizsgálatban érdekelt félként, amikor jelentkeznek, és csak akkor, ha tevékenységük és a vizsgált termék között objektív kapcsolat áll fenn. Az, hogy egy személy vagy szervezet érdekelt félnek minősül-e, nem érinti az alaprendelet 18. cikkének alkalmazását.

Az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához a Tron.tdi platformon keresztül, a következő internetcímen lehet hozzáférni: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. A hozzáféréshez az oldalon található utasításokat kell követni ⁽⁸⁾.

5.7. **A vizsgálatnál megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatás lehetősége**

Az érdekelt felek kérhetik a vizsgálatnál megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatásukat.

A meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani, és mellékelni kell hozzá annak összefoglalását, hogy az érdekelt fél a meghallgatás keretében mit kíván megvitatni. A meghallgatás az érdekelt felek által előzetesen írásban megjelölt kérdésekre korlátozódik.

A meghallgatásra a következő időkeretek vonatkoznak:

- Az ideiglenes intézkedések bevezetése előtt tartandó meghallgatást az ezen értesítés közzétételétől számított 15 napon belül kell kérni. A meghallgatásra rendszeren az ezen értesítés közzétételétől számított 60 napon belül kerül sor.
- Az ideiglenes ténymegállapítások megfogalmazására rendelkezésre álló eljárási szakaszt követően a meghallgatást az érdekelt felek ideiglenes tájékoztatása vagy a tájékoztató dokumentum dátumától számított 5 napon belül kell kérni. A meghallgatásra rendszeren az érdekelt felek tájékoztatására vonatkozó értesítés vagy a tájékoztató dokumentum dátumától számított 15 napon belül kerül sor.

⁽⁸⁾ Technikai probléma esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Kereskedelmi Főigazgatóság ügyfélszolgálatával (e-mail: trade-service-desk@ec.europa.eu, telefon: +32 22979797).

- A végleges ténymegállapítások megfogalmazására rendelkezésre álló eljárási szakaszban a meghallgatást az érdekelt felek végső tájékoztatásának dátumától számított 3 napon belül kell kérni. A meghallgatásra rendszeren az érdekelt felek végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek megtételére előírt időszak alatt kerül sor. Ha az érdekelt felek újabb végső tájékoztatást kapnak, a meghallgatást az újabb végső tájékoztatás kézhezvételét követően azonnal kell kérni. A meghallgatásra ez esetben rendszeren az érdekelt felek e tájékoztatására vonatkozó észrevételek megtételére előírt határidő lejártá előtt kerül sor.

A fenti időkeretek nem érintik a Bizottság szolgálatainak azon jogát, hogy kellően indokolt esetekben az időkereteken kívül is helyt adjanak meghallgatás iránti kérelemnek, sem a Bizottság azon jogát, hogy kellően indokolt esetekben elutasítsa a meghallgatás iránti kérelmet. Ha a Bizottság szolgálatai elutasítják a meghallgatás iránti kérelmet, az érintett fél tájékoztatást kap az elutasítás indokairól.

A meghallgatás főszabályként nem használható fel az ügy keretében még rendelkezésre nem álló tényszerű információk bemutatására. Mindazonáltal a megfelelő ügyintézés céljából és annak érdekében, hogy a Bizottság szolgálatai továbbléphessenek a vizsgálatban, az érdekelt felek felkérhetők arra, hogy a meghallgatás után új tényszerű információkkal szolgáljanak.

5.8. Az írásbeli beadványok benyújtása, a kitöltött kérdőívek megküldése és levelezés

A Bizottsághoz piacvédelmi vizsgálatok céljára csak szerzői jogi védelem alatt nem álló információk nyújthatók be. Mielőtt az érdekelt felek olyan információkat és/vagy adatokat bocsátanának a Bizottság rendelkezésére, amelyekkel kapcsolatban harmadik felet szerzői jog illet meg, a szerzői jog jogosultjától külön engedélyt kell kérniük, amelyben az kifejezetten lehetővé teszi a Bizottság számára a) az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő felhasználását, valamint b) az információknak és/vagy adatoknak az e vizsgálatban érdekelt felek felé olyan formában történő továbbítását, hogy azok gyakorolhassák védelemhez való jogukat.

Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket is –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kérlemeznek, „Sensitive” (*) (bizalmas) jelöléssel kell ellátni. A vizsgálat keretében információt benyújtó feleknek a bizalmas kezelésre irányuló kérelmüket meg kell indokolniuk.

A „Sensitive” jelöléssel ellátott információkat benyújtó érdekelt feleknek ezekről az információkról az alaprendelet 19. cikkének (2) bekezdése értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is rendelkezésre kell bocsátaniuk, amelyet „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ennek az összefoglalónak megfelelő részletességűnek kell lennie ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen belőle.

Amennyiben a bizalmas információt benyújtó fél nem indokolja meg kellőképpen a bizalmas kezelésre irányuló kérelmét vagy nem bocsát rendelkezésre nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az információt figyelmen kívül hagyhatja, kivéve abban az esetben, ha megfelelő források kielégítően bizonyítják az információ helyességét.

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy minden beadványukat és kérelmüket – ideértve az érdekelt félként való nyilvántartásba vételre vonatkozó kérelmeket is – a TRON.tdi platformon (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) keresztül, a meghatalmazásokat és a tanúsítványokat szkennelt formában mellékelve nyújtsák be. A TRON.tdi platform vagy e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján közzétett, „LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEKBE” című dokumentumban foglalt, az elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: <https://europa.eu/!7tHpY3>. Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail-címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail-cím működő, naponta ellenőrzött hivatalos e-mail-cím legyen. Az elérhetőségek megadása után a Bizottság kizárólag e-mailben kommunikál az érdekelt felekkel, kivéve, ha azok kifejezetten kérik a Bizottságtól a dokumentumok más kommunikációs csatornán történő megküldését, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan könyvelt levélpostai küldeményben kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat, köztük az e-mailben eljuttatott küldeményekre irányadó elveket megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail-cím a dömpinggel kapcsolatos kérdésekben: TRADE-AD695-OFC-dumping@ec.europa.eu

E-mail-cím a kárral és az uniós érdekekkel kapcsolatos kérdésekben: TRADE-AD695-OFC-injury@ec.europa.eu

(*) A „Sensitive” jelöléssel ellátott dokumentum az alaprendelet 19. cikke és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.

6. A vizsgálat időkeretei

A vizsgálat az alaprendelet 6. cikke (9) bekezdésének megfelelően rendszeresen az ezen értesítés közzétételétől számított 13 hónapon belül – de legkésőbb 14 hónapon belül – lezárul. Az alaprendelet 7. cikkének (1) bekezdése értelmében ideiglenes intézkedéseket rendszeresen az ezen értesítés közzétételétől számított legfeljebb 7 hónapon belül – de legkésőbb 8 hónapon belül – lehet bevezetni.

Az alaprendelet 19a. cikkének megfelelően a Bizottság 4 héttel az ideiglenes intézkedések bevezetése előtt tájékoztatást nyújt az ideiglenes vámok tervezett kivetéséről. Az érdekelt felek számára 3 munkanap áll rendelkezésre, hogy a számítások pontosságával kapcsolatban írásban észrevételeket tegyenek.

Ha a Bizottság nem vet ki ideiglenes vámokat, hanem folytatja a vizsgálatot, 4 héttel az alaprendelet 7. cikkének (1) bekezdésében megállapított határidő lejártá előtt tájékoztató dokumentumot ad ki, amelyben értesíti az érdekelt feleket az ideiglenes vámok kivetésének mellőzéséről.

Eltérő rendelkezés hiányában az érdekelt feleknek 15 nap áll rendelkezésére ahhoz, hogy az ideiglenes ténymegállapításokhoz vagy a tájékoztató dokumentumhoz írásbeli észrevételeket tegyenek, és 10 nap ahhoz, hogy a végleges ténymegállapításokhoz írásbeli észrevételeket tegyenek. Ha az érdekelt felek újabb végső tájékoztatást kapnak, az érdekelt felek írásbeli észrevételeinek megtételére vonatkozó határidő az újabb végső tájékoztatás keretében kerül meghatározásra.

7. Információs szolgáltatás

Az érdekelt felek csak az ezen értesítés 5. és 6. pontjában meghatározott időkereteken belül szolgáltathatnak információkat. Az említett pontokban szereplő információktól eltérő információk a következő határidők és feltételek betartása mellett nyújthatók be:

- Az ideiglenes ténymegállapítások megfogalmazására rendelkezésre álló eljárási szakasszal kapcsolatos információkat eltérő rendelkezés hiányában az ezen értesítés közzétételétől számított 70 napon belül kell benyújtani.
- Az ideiglenes ténymegállapítások megfogalmazására rendelkezésre álló eljárási szakaszban az érdekelt felek – eltérő rendelkezés hiányában – az ideiglenes ténymegállapításoknak vagy a tájékoztató dokumentumnak az érdekelt felek részére történő megküldésével kapcsolatos észrevételek megtételére előírt határidőt követően nem nyújthatnak be új tényszerű információkat. A határidőt követően az érdekelt felek kizárólag akkor nyújthatnak be új tényszerű információkat, ha bizonyítani tudják, hogy az új tényszerű információk más érdekelt felek tényekkel kapcsolatos állításainak cáfolatához szükségesek, és ha az új tényszerű információk ellenőrzése elvégezhető a vizsgálat időben történő lezárására rendelkezésre álló időn belül.
- A vizsgálatnak a kötelezően előírt határidőkön belül való lezárása érdekében a Bizottság nem fogad el beadványokat az érdekelt felektől az érdekelt felek végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek megtételére, valamint, ha alkalmazandó, az érdekelt felek újabb végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek megtételére előírt határidő után.

8. Észrevételek fűzése más felek beadványaihoz

A védelemhez való jog garantálása érdekében az érdekelt feleknek rendelkezniük kell azzal a lehetőséggel, hogy észrevételeket fűzzenek a más érdekelt felek által benyújtott információkhoz. Ezekben az észrevételekben az érdekelt felek csak a más érdekelt felek beadványaiban tárgyalt kérdésekkel foglalkozhatnak, új kérdéseket nem vehetnek fel.

Az ilyen jellegű észrevételek megtételére a következő időkeretek vonatkoznak:

- A más érdekelt felek által az ideiglenes intézkedések bevezetésének határideje előtt benyújtott információkhoz fűzött észrevételeket – eltérő rendelkezés hiányában – legkésőbb az ezen értesítés közzétételét követő 75. napon kell megtenni.
- Az érdekelt feleknek az ideiglenes ténymegállapításokról való tájékoztatása, illetve a tájékoztató dokumentum nyomán más érdekelt felek által megfogalmazott észrevételekben szereplő információkhoz fűzött észrevételeket – eltérő rendelkezés hiányában – az ideiglenes ténymegállapításokra, illetve a tájékoztató dokumentumra vonatkozó észrevételek megtételére előírt határidőt követő 7 napon belül kell benyújtani.
- Az érdekelt felek végső tájékoztatása nyomán más érdekelt felek által megfogalmazott észrevételekben szereplő információkhoz fűzött észrevételeket – eltérő rendelkezés hiányában – az érdekelt felek végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek megtételére előírt határidőt követő 3 napon belül kell benyújtani. Ha az érdekelt felek újabb végső tájékoztatást kapnak, az e tájékoztatás nyomán más érdekelt felek által megfogalmazott észrevételekben szereplő információkhoz fűzött észrevételeket – eltérő rendelkezés hiányában – az e tájékoztatásra vonatkozó észrevételek megtételére előírt határidőt követő 1 napon belül kell benyújtani.

A fenti időkeretek nem sértik a Bizottság azon jogát, hogy kellően indokolt esetekben kiegészítő információkat kérjen az érdekelt felektől.

9. Az ezen értesítésben meghatározott határidők meghosszabbítása

Az ezen értesítésben meghatározott határidők meghosszabbítása csak kivételes körülmények fennállása esetén kérhető, és csak kellően indokolt esetben, alapos okkal biztosítható.

A kérdőívek kitöltésére rendelkezésre álló határidő rendszeren legfeljebb 3 nappal hosszabbítható meg, és a meghosszabbítás a szabályok értelmében legfeljebb 7 napra szólhat.

Az eljárás megindításáról szóló ezen értesítésben más információk benyújtására meghatározott határidők a kivételes körülmények fennállásának igazolása nélkül legfeljebb 3 nappal hosszabbíthatók meg.

10. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltatja ezeket az információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően megerősítő vagy nemleges ideiglenes vagy végleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezek az információk figyelmen kívül hagyhatók, és a Bizottság a rendelkezésre álló tényekre támaszkodhat.

Ha az érdekelt felek valamelyike nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.

A számítógépes válaszadás elmaradása nem tekinthető az együttműködés hiányának, amennyiben az érdekelt fél igazolja, hogy a válasz kért formában történő elkészítése indokolatlan többletterheléssel vagy indokolatlan többletköltségekkel járna. Az érdekelt félnek ebben az esetben haladéktalanul fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal.

11. Meghallgató tisztviselő

Az érdekelt felek kérhetik a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő közreműködését. A meghallgató tisztviselő az eljárás folyamán megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, a dokumentumok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint az érdekelt felek vagy harmadik felek által a védelemhez való joguk gyakorlásával összefüggésben benyújtott kérelmeket.

A meghallgató tisztviselő meghallgatásokat szervezhet, és közvetíthet az érdekelt fél vagy felek és a Bizottság szolgálatai között annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat. A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja a kérelmek indokait. Ilyen meghallgatásra csak akkor kerülhet sor, ha az adott kérdést nem sikerült a Bizottság szolgálataival kellő időben rendezni.

A kérelmeket kellő időben, indokolatlan késedelem és az eljárás szabályszerű lefolytatásának veszélyeztetése nélkül kell benyújtani. Ezt szem előtt tartva az érdekelt feleknek a meghallgató tisztviselő közreműködését a közreműködésre okot adó esemény bekövetkezése után a lehető leghamarabb kérniük kell. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja a meghallgatás iránti kérelem indokait, a benne felvetett kérdések jellegét és e kérdéseknek a védelemhez való jog gyakorlására kifejtett hatását, továbbá figyelembe veszi a megfelelő ügyintézéshez és a vizsgálat időben történő lezárásához fűződő érdeket.

További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és internetes oldalai a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján található: https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_hu

12. A személyes adatok kezelése

A Bizottság az e vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően kezeli ⁽¹⁰⁾.

A Bizottság piacvédelmi tevékenysége során végzett személyesadat-kezelésről a magánszemélyeket tájékoztató adatvédelmi nyilatkozat megtekinthető a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján: <https://europa.eu/!vr4g9W>

⁽¹⁰⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

MELLÉKLET

- | | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | „Sensitive” version (bizalmas változat) |
| <input type="checkbox"/> | Version „For inspection by interested parties” (Az érdekelt felek számára, betekintésre) |
| (Jelölje meg a megfelelő négyzetet!) | |

DÖMPINGELLENES ELJÁRÁS AZ INDIÁBÓL SZÁRMAZÓ OPTIKAI KÁBELEK BEHOZATALÁRA VONATKOZÓAN

INFORMÁCIÓK A FÜGGETLEN IMPORTŐRÖK MINTÁJÁNAK KIVÁLASZTÁSÁHOZ

Ez az űrlap arra szolgál, hogy segítséget nyújtson a független importőröknek az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.3.2. pontjában kért mintavételi információk megadásában.

Mind a „Sensitive” (bizalmas), mind a „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel ellátott változatot az eljárás megindításáról szóló értesítésben foglaltak szerint vissza kell küldeni a Bizottságnak.

1. NÉV ÉS KAPCSOLATTARTÁSI ADATOK

Adja meg vállalatáról a következő adatokat:

Vállalat neve	
Cím	
Kapcsolattartó	
E-mail:	
Telefon	
Héaazonosító szám	

2. FORGALOM ÉS ÉRTÉKESÍTÉSI VOLUMEN

Adja meg a vizsgálati időszakra vonatkozóan a vállalat teljes forgalmát euróban (EUR), az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározottak szerinti vizsgált termék Unióba való behozatalának értékét euróban (EUR), valamint annak az Indiából történő behozatalt követő, az Unió piacán való viszonteladása értékét euróban (EUR) és volumenét kábelkilométerben.

	Kábelkilométer	Érték euróban (EUR)
Vállalatának teljes forgalma euróban (EUR)		
Az Indiából származó vizsgált termék behozatala		
A vizsgált termék behozatala (minden származás)		
A vizsgált terméknek az Unió piacán való viszonteladása az Indiából való behozatalt követően		

3. VÁLLALATA ÉS AZ AZZAL KAPCSOLATBAN ÁLLÓ ⁽¹⁾ VÁLLALATOK TEVÉKENYSÉGE

Adja meg a vállalat, valamint a vizsgált termék gyártásában és/vagy (exportra történő és/vagy belföldi) értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalat tevékenységének pontos leírását (sorolja fel őket, és adja meg, hogy milyen viszonyban állnak vállalatával). Ilyen tevékenység lehet többek között a vizsgált termék megvásárlása vagy alvállalkozás keretében történő gyártása, illetve feldolgozása vagy az azzal való kereskedés.

A vállalat neve és székhelye	Tevékenység	Kapcsolat jellege

4. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Adja meg a beszállítója/beszállítói nevét, és tüntessen fel minden olyan egyéb információt, amely vállalata szerint segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

5. NYILATKOZAT

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszában hitelessége helyszíni vizsgálat keretében ellenőrzésre kerüljön. Ha a vállalat úgy nyilatkozik, hogy nem járul hozzá a mintába való esetleges felvételéhez, akkor a vizsgálat során nem együttműködő vállalatnak minősül. A nem együttműködő importőrök esetében a Bizottság ténymegállapításainak alapjául a rendelkezésre álló tények szolgálnak, így az eredmény kedvezőtlenebb lehet a vállalat számára, mint ha együttműködött volna.

A meghatalmazott tisztségviselő aláírása:

A meghatalmazott tisztségviselő neve és beosztása:

Dátum:

⁽¹⁾ Az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikkével összhangban két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztségviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. Az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 5. cikkének 4. pontja szerint „személy”: természetes személy, jogi személy, valamint olyan személyegyesülés, amely jogi személyiséggel nem rendelkezik, de üzleti képességét az uniós vagy a nemzeti jog elismeri (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).



C/2023/1006

2023.11.16.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.11354 – GRAIN / BAM / BLACKSTONE / PTI)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/1006)

1. 2023. november 8-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a David J Grain irányítása alá tartozó Grain Management, LLC (a továbbiakban: Grain, Egyesült Államok),
- a BlackRock Global Infrastructure Fund IV, SCSp (a továbbiakban: BGIF IV, Luxemburg) befektetéskezelőjeként eljáró, a BlackRock, Inc. (a továbbiakban: Blackrock, Egyesült Államok) irányítása alá tartozó BlackRock Alternatives Management, LLC (a továbbiakban: BAM, Egyesült Államok),
- Blackstone Inc. (a továbbiakban: Blackstone, Egyesült Államok),
- A jelenleg a Blackstone irányítása alá tartozó Phoenix Tower US Holdings, L.P. (a továbbiakban: PTI, Egyesült Államok).

A Blackstone, a Grain és a BAM az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fog szerezni a PTI felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenységei a következők:

- A Grain egy magántőke-befektetési vállalkozás, amely kiemelten a kommunikációs ágazat területén történő befektetésekkel foglalkozik.
- A BAM portfólióépítési, eszközkezelési és befektetési tanácsadási szolgáltatásokat kínál. A BAM felügyeli és kezeli a BGIF IV alap befektetési döntéseit, melyek kiemelten értéklánckokba történő befektetésekre irányulnak a digitális, a közlekedési, az energetikai és a villamosenergia-infrastruktúra terén.
- A Blackstone egy globális alternatív eszköz-kezelő.

3. A PTI üzleti tevékenységei a következők: passzív vezeték nélküli infrastruktúra-helyszínek tulajdonlása és üzemeltetése az Egyesült Államokban, Latin-Amerikában, a karib-tengeri térségben és Európában. Az EGT-n belül a PTI üzleti tevékenységei passzív telekommunikációs infrastruktúra (toronyok) tulajdonlását és üzemeltetését foglalják magukban Cipruson, Franciaországban, Olaszországban, Írországban, Máltán és Spanyolországban. Folyamatban van németországi toronyok felvásárlása is.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások egyszerűsített kezeléséről szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11354 – GRAIN / BAM / BLACKSTONE / PTI

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 160., 2023.5.5., 1. o.

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË



C/2023/1007

2023.11.16.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.11340 – I SQUARED CAPITAL / TDR CAPITAL / APPLUS)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/1007)

1. 2023. november 8-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- I Squared Capital Advisors LLC (a továbbiakban: I Squared Capital, Egyesült Államok),
- TDR Capital LLP (a továbbiakban: TDR Capital, Egyesült Királyság),
- Applus Services, S.A. (a továbbiakban: Applus, Spanyolország).

Az I Squared Capital, és a TDR Capital LLP az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni az Applus egésze felett.

Az összefonódásra a 2023. szeptember 14-én meghirdetett nyilvános vételi ajánlat útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az I Squared Capital független globális infrastrukturális vagyongazdálkodó, amelynek tevékenysége olyan ágazatokra összpontosul, mint az energia-, a közüzemi, a távközlési és a közlekedési ágazat Észak-Amerikában, Európában és a világ nagy növekedési potenciállal rendelkező bizonyos más gazdaságaiban,
- a TDR Capital magántőke-befektetési vállalkozás, amelynek tevékenysége különböző ágazatokban, így például az üzemanyagok, a kiskereskedelem, az autószerelés, az üresen álló ingatlanokhoz kapcsolódó szolgáltatások, az egyesült királyságbeli szociális lakások felújításával összefüggő szolgáltatások, a kisvendéglők és éttermek, az adósságfelvásárlás, a part menti közlekedés, az életbiztosítás és az Egyesült Királyságban nyújtott, nyugdíjjövedelemhez kapcsolódó szolgáltatások területén végzett befektetésekre összpontosul.

3. Az Applus üzleti tevékenységei a következők: az Applus a spanyol tőzsdén jegyzett társaság, amely a tesztelési, ellenőrzési és tanúsítási ágazatban tevékenykedik, és a tevékenysége négy fő üzletágra oszlik: i. gépjárműipar: járműellenőrzési szolgáltatások, ii. energia és ipar: a megújuló energiaforrásokkal, az infrastruktúrákkal, a hagyományos villamos energiával, valamint az olajjal és gázzal kapcsolatos ellenőrzés, tesztelés, mérnöki tevékenység és műszaki tanácsadás, iii. IDIADA: gépjárművek tervezése, tesztelése, műszaki tervezése és tanúsítása, iv. laboratóriumok: szerkezeti és anyagvizsgálat, valamint műszaki, tanúsítási és kalibrálási szolgáltatások.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások egyszerűsített kezeléséről szóló közleménye⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11340 – I SQUARED CAPITAL / TDR CAPITAL / APPLUS

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 160., 2023.5.5., 1. o.

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË



C/2023/1011

2023.11.16.

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.11348 – CONTEMPORARY AMPEREX TECHNOLOGY / ANEKA TAMBANG / FENI HALTIM / HPAL JOINT VENTURE)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/1011)

1. 2023. november 7-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Contemporary Amperex Technology Co. Limited, a HongKong CBL Limited-en (együttesen a továbbiakban: Contemporary Amperex Technology, Kína) keresztül,
- a Mining Industry Indonesia irányítása alá tartozó PT Aneka Tambang Tbk (a továbbiakban: Aneka Tambang, Indonézia),
- PT Feni Haltim (a továbbiakban: Feni Haltim, Indonézia), és
- HPAL JV (Indonézia).

A Contemporary Amperex Technology és az Aneka Tambang az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fog szerezni a Feni Haltim és a HPAL JV felett.

Az összefonódásra a meglévő alapított közös vállalkozásban (Feni Haltim) szerzett részesedés, valamint újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés (HPAL JV) útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenységei a következők:

- a Contemporary Amperex Technology akkumulátorgyártó és -technológiai vállalat, amely elektromos járművekhez használt lítium-ion akkumulátorok és energiatároló rendszerek, valamint akkumulátorfelügyeleti rendszerek gyártására szakosodott, és
- az Aneka Tambang különböző típusú ásványok bányászatával, valamint e tevékenységgel kapcsolatos üzleti tevékenységgel foglalkozik az ipari, a kereskedelmi, a szállítási és a szolgáltatási ágazatban.

3. A Feni Haltim vállalkozás üzleti tevékenységei a következők: fuvarozás, szállítás, és eszközök (pl. nehéz berendezések, járművek, épületek, földterületek és terminálok) lízingelése. A tervezett összefonódás végrehajtását követően a Feni Haltim i. kohóvállalként fog működni Indonéziában; ii. ferronikkal termelésével és értékesítésével foglalkozik, és iii. ipari parkokat fog üzemeltetni különböző tevékenységek, többek között kohók számára.

A HPAL JV vállalkozás üzleti tevékenységei a következők lesznek: hidrometallurgiai üzem kifejlesztése, megépítése, üzemeltetése és karbantartása a végponttól végpontig terjedő akkumulátorgyártáshoz legalább 35 %-os nikkeltartalmú és legalább 1,5 %-os kobalttartalmú vegyes hidroxid-csapadék előállítására.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások egyszerűsített kezeléséről szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 160., 2023.5.5., 1. o.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11348 – CONTEMPORARY AMPEREX TECHNOLOGY / ANEKA TAMBANG / FENI HALTIM / HPAL JOINT VENTURE

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË



C/2023/1012

2023.11.16.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.11347 – CARLYLE / GTCR / CAPTRUST)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/1012)

1. 2023. november 8-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- The Carlyle Group Inc. (a továbbiakban: Carlyle, Egyesült Államok),
- GTCR LLC (a továbbiakban: GTCR, Egyesült Államok),
- a GTCR irányítása alá tartozó Capfinancial Group, LLC (a továbbiakban: CAPTRUST, Egyesült Államok).

A Carlyle és a GTCR az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fog szerezni a CAPTRUST felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenységei a következők:

- az USA-ban székhellyel rendelkező Carlyle globális alternatívészkező-kezelő, amely a következőkbe irányuló befektetésekkel foglalkozik világszerte: i) globális magántőke, ii) globális hiteltermékek, iii) befektetési megoldások,
- az USA-ban székhellyel rendelkező GTCR magántőke-befektetési vállalkozás, amely a pénzügyi szolgáltatások és technológia, az egészségügy, a technológia, valamint a média és a távközlés terén működő, növekedési potenciállal rendelkező vállalatokba fektet be,
- az USA-ban székhellyel rendelkező CAPTRUST független, bejegyzett befektetési tanácsadó, amely befektetési tanácsadást, valamint vagyonkezelési és tervezési szolgáltatásokat nyújt magánügyfeleknek és intézményi befektetőknek.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások egyszerűsített kezeléséről szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11347 – CARLYLE / GTCR / CAPTRUST

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 160., 2023.5.5., 1. o.

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
